

1 Timothée 1 King James Française

1 ¶ Paul, un apôtre de Jésus Christ, par le commandement de Dieu notre Sauveur et du Seigneur Jésus Christ, *qui est* notre espérance,

2 À Timothée, *mon* propre fils en la foi. Grâce, miséricorde *et* paix de la part de Dieu notre Père, et de Jésus Christ notre Seigneur.

3 Comme je t'ai supplié, de rester à Éphèse lorsque j'allais en Macédoine, afin que tu puisses ordonner à certains qu'ils n'enseignent pas une autre doctrine,

4 Et qu'ils ne s'attachent pas non plus à des fables et à des généalogies sans fin, qui servent aux questions, plutôt qu'à une pieuse édification, qui est dans la foi, *fais ainsi*.

5 ¶ Or la fin du commandement est la charité, procédant d'un cœur pur, et d'une bonne conscience et d'une foi sincère.

6 Dont quelques-uns s'en étant déviés, se sont détournés à un vain babil ;

7 Voulant être enseignants de la loi, ne comprenant ni ce qu'ils disent, ni ce qu'ils affirment.

8 Mais nous savons que la loi *est* bonne, si quelqu'un l'utilise légitimement,

9 Sachant ceci, que la loi n'est pas faite pour l'homme droit, mais pour les indisciplinés et les désobéissants, pour les impies et les pécheurs, pour les irréligieux et les profanes, pour les meurtriers de père et de mère, *et* les homicides,

10 Pour les fornicateurs, pour ceux qui se corrompent avec des hommes, les voleurs d'hommes, les menteurs, les parjures, et s'il y a toute autre chose qui soit contraire à la saine doctrine,

11 Selon le glorieux évangile du Dieu béni, qui m'a été confié.

12 ¶ Et je remercie Christ Jésus notre Seigneur, qui m'a rendu capable, car il m'a estimé fidèle, en m'établissant dans le ministère,

13 Moi qui étais auparavant un blasphémateur, et un persécuteur, et qui étais injurieux ; mais j'ai obtenu miséricorde, parce que j'agissais par ignorance, dans l'incrédulité.

14 Et la grâce de notre Seigneur a surabondé en moi avec foi et amour laquelle est en Christ Jésus.

15 Cette parole *est* certaine et digne d'être entièrement reçue, que Christ Jésus est venu au monde pour sauver les pécheurs, dont je suis le premier.

16 Mais c'est pour cela que j'ai obtenu miséricorde, afin qu'en moi le premier, Jésus Christ puisse montrer toute longanimité, en tant qu'exemple à ceux qui ensuite croiront en lui, pour la vie éternelle.

17 Et maintenant au Roi éternel, immortel, invisible, le seul Dieu sage, *soient* honneur et gloire pour toujours et jamais. Amen.

18 ¶ Cette charge, je te la confie, mon fils Timothée, selon les prophéties qui ont été faites précédemment sur toi, afin que par elles tu puisses combattre un bon combat,

19 Gardant la foi et une bonne conscience, quelques-uns l'ayant rejetée, ont fait naufrage quant à la foi ;

20 De ceux-là sont Hyménée et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils apprennent à ne pas blasphémer.

1 Timothée 2

- 1 ¶ J'exhorte donc, avant toutes choses, que des supplications, des prières, des intercessions *et* des actes de remerciements soient faits pour tous les hommes ;
- 2 Pour les rois, et *pour* tous ceux qui ont autorité, afin que nous puissions mener une vie paisible et tranquille, en toute piété et honnêteté.
- 3 Car cela *est* bon et acceptable aux yeux de Dieu notre Sauveur,
- 4 Qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils viennent à la connaissance de la vérité ;
- 5 Car *il y a* un seul Dieu et un seul médiateur entre Dieu et les hommes, l'homme Christ Jésus ;
- 6 Qui s'est donné lui-même en rançon pour tous ; pour rendre témoignage au temps prévu.
- 7 Pour lequel, je suis consacré prédicateur et apôtre (je dis la vérité en Christ, *et* je ne mens pas), un enseignant des Gentils en foi et en vérité.
- 8 Je veux donc que les hommes prient en tout lieu, levant des mains saintes, sans colère et sans douter ;
- 9 ¶ Et que de même les femmes se parent de vêtements avec modestie, avec retenue et pondération, pas avec des cheveux tressés, ni d'or, ni de perles, ni d'habillements somptueux ;
- 10 Mais (comme il convient à des femmes qui font profession de piété,) avec de bonnes œuvres.
- 11 Que la femme apprenne en silence, avec une entière soumission ;
- 12 Mais je ne permets pas à la femme d'enseigner, ni d'usurper l'autorité sur l'homme ; mais elle doit demeurer dans le silence.
- 13 Car Adam a été formé le premier, puis Ève.
- 14 Et Adam n'a pas été trompé ; mais la femme ayant été trompée, est tombée dans la transgression.
- 15 Toutefois elle sera sauvée par l'enfantement, s'ils continuent dans la foi, la charité et la sainteté avec sobriété.

1 Timothée 3

- 1 ¶ Ceci *est* une parole certaine : Si un homme désire la fonction d'évêque, il désire une bonne œuvre.
- 2 Un évêque donc doit être irréprochable, le mari d'une seule femme, vigilant, sobre, honorable, hospitalier, capable d'enseigner ;
- 3 Non adonné au vin, ni violent, ni avide de gain sordide, mais patient, non querelleur, non envieux,
- 4 Qui dirige bien sa propre maison, ayant ses enfants soumis avec entière gravité.
- 5 (Car si un homme ne sait pas diriger sa propre maison, comment peut-il prendre soin de l'église de Dieu ?)
- 6 Qu'il ne soit pas nouvellement converti, de peur qu'étant enflé d'orgueil, il ne tombe sous la condamnation du diable.
- 7 De plus il doit être bien considéré de ceux du dehors, de peur qu'il ne tombe dans l'opprobre et dans le piège du diable.
- 8 ¶ De même les diacres *doivent être* sérieux, sans utiliser le double langage, non adonnés à des excès de vin, ni avide de gain sordide ;
- 9 Retenant le mystère de la foi dans une conscience pure.

10 Et que ceux-ci aussi soient premièrement éprouvés ; puis qu'ils servent leur fonction de diacre, étant *trouvés* irréprochables.

11 De même aussi *leurs* femmes *doivent être* sérieuses, non médisantes, sobres, fidèles en toutes choses.

12 Que les diacres soient maris d'une seule femme, dirigeant bien leurs enfants et leurs propres maisons.

13 Car ceux qui ont bien rempli la fonction de diacre, acquièrent pour eux-mêmes un bon rang, et une grande hardiesse dans la foi qui est en Christ Jésus.

14 ¶ Je t'écris ces choses, espérant venir vers toi bientôt,

15 Mais si je tarde, afin que tu puisses savoir comment tu dois te conduire dans la maison de Dieu, qui est l'église du Dieu vivant, le pilier et le soutien de la vérité.

16 Et, sans contredit, le mystère de la piété est grand : Dieu a été manifesté dans la chair, justifié en l'Esprit, vu des anges, prêché aux Gentils, cru dans le monde, et reçu en gloire.

1 Timothée 4

1 ¶ Or l'Esprit dit expressément que dans les derniers temps quelques-uns se détourneront de la foi, s'attachant à des esprits séducteurs, et à des doctrines des diables ;

2 Disant des mensonges par hypocrisie, ayant leur conscience cautérisée au fer rouge ;

3 Défendant de se marier, *commandant* de s'abstenir d'aliments que Dieu a créés pour être reçus avec reconnaissance de ceux qui croient et qui connaissent la vérité.

4 Car toute créature de Dieu *est* bonne, et rien n'*est* à rejeter, si c'est reçu avec reconnaissance ;

5 Car cela est sanctifié par la parole de Dieu et la prière.

6 ¶ Si tu rappelles ces choses aux frères, tu seras un bon ministre de Jésus Christ, nourri dans les paroles de la foi et de la bonne doctrine que tu as acquise.

7 Mais rejette les fables profanes et les récits de vieilles femmes, et exerce-toi *plutôt* à la piété.

8 Car l'exercice corporel a peu d'utilité ; mais la piété est utile à toutes choses, ayant la promesse de la vie présente et de celle qui est à venir.

9 Ceci *est* une parole certaine et digne de toute acceptation.

10 Car c'est pour cela que nous travaillons et supportons les reproches, parce que nous avons confiance dans le Dieu vivant, qui est le Sauveur de tous les hommes, surtout de ceux qui croient.

11 Ordonne et enseigne ces choses.

12 Que personne ne méprise ta jeunesse ; mais sois un exemple pour les croyants, en paroles, en conduite, en charité, en esprit, en foi, en pureté.

13 Jusqu'à ce que je vienne occupe-toi à la lecture, à l'exhortation, à la doctrine.

14 Ne néglige pas le don qui est en toi, qui t'a été donné par prophétie, par l'imposition des mains du conseil des anciens.

15 Médite ces choses, donne-toi entièrement à elles, afin que tes progrès soient évidents à tous.

16 Prends garde à toi-même et à la doctrine ; persévère dans ces choses car en les faisant, tu te sauveras toi-même, et ceux qui t'écoutent.

1 Timothée 5

- 1 ¶ Ne reprends pas rudement un homme âgé ; mais implore-le comme un père ; et les hommes plus jeunes comme des frères ;
- 2 Les femmes âgées comme des mères ; les jeunes comme des sœurs, en toute pureté.
- 3 ¶ Honore les veuves qui sont vraiment veuves.
- 4 Mais si une veuve a des enfants, ou des neveux, qu'ils apprennent premièrement à montrer leur piété envers leur propre maison, et à rendre à leurs parents ce qu'ils ont reçu d'eux ; car cela est bon et agréable devant Dieu.
- 5 Or celle qui est vraiment veuve et délaissée, met sa confiance en Dieu et persévère nuit et jour en supplications et prières.
- 6 Mais celle qui vit dans le plaisir est morte bien qu'elle vive.
- 7 Ordonne ces choses, afin qu'elles soient irréprochables.
- 8 Mais si quelqu'un ne prend pas soin des siens, et plus spécialement ceux de sa maison, il a renié la foi, et est pire qu'un infidèle.
- 9 Qu'une veuve ne soit pas prise en compte en dessous de soixante ans et qu'elle n'ait eu qu'un seul mari ;
- 10 Qu'elle soit reconnue par ses bonnes œuvres, si elle a élevé ses enfants, si elle a logé des étrangers, si elle a lavé les pieds des saints, si elle a secouru les affligés, et si elle s'est appliquée à toutes sortes de bonnes œuvres.
- 11 Mais refuse les veuves plus jeunes ; car lorsqu'elles commencent à croître dans la volupté contre Christ, elles veulent se marier ;
- 12 Ayant leur condamnation, parce qu'elles ont rejeté leur première foi.
- 13 Et avec cela, elles apprennent à *être* oisives, déambulant de maison en maison ; et non seulement oisives, mais aussi bavardes et se mêlant de tout, disant des choses qui ne conviennent pas.
- 14 Je veux donc que les plus jeunes femmes se marient, portent des enfants, qu'elles dirigent leur maison, et ne donnent aucune occasion à l'adversaire de médire.
- 15 Car déjà, quelques-unes se sont détournées pour suivre Satan.
- 16 Si quelque homme ou femme qui croit, a des veuves, qu'ils les assistent, et que l'église n'en soit pas chargée, afin qu'elle puisse assister celles qui sont vraiment veuves.
- 17 ¶ Que les anciens qui dirigent bien soient jugés dignes d'un double honneur ; surtout ceux qui travaillent à la prédication et à la doctrine.
- 18 Car l'écriture dit : Tu n'emmuselleras pas le bœuf qui foule le grain ; et l'ouvrier est digne de sa récompense.
- 19 Ne reçois aucune accusation contre un ancien, si ce n'est devant deux ou trois témoins.
- 20 Reprends, devant tous, ceux qui pèchent, afin que les autres aussi en aient de la crainte.
- 21 Je te charge devant Dieu, et le Seigneur Jésus-Christ, et les anges élus, que tu observes ces choses sans en préférer l'une plus qu'une autre, et de ne rien faire avec partialité.
- 22 N'impose les mains à personne avec précipitation, et ne prends pas part aux péchés d'autres hommes,

garde-toi pur.

23 Ne continue pas à ne boire que de l'eau ; mais use d'un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquents malaises.

24 Les péchés de certains hommes sont manifestes d'avance allant au devant du jugement ; et pour d'autres *hommes* ils suivent après.

25 De même les bonnes œuvres *de quelques-uns* sont manifestes d'avance ; et celles qui sont autrement ne peuvent être cachées.

1 Timothée 6

1 ¶ Que tous les serviteurs qui sont sous le joug apprécient leurs maîtres comme dignes de tout honneur, afin que le nom de Dieu et sa doctrine ne soient pas blasphémés ;

2 Et ceux qui ont des maîtres croyants, qu'ils ne *les* méprisent pas, sous prétexte qu'ils sont frères ; mais plutôt qu'ils *les* servent, parce qu'ils sont fidèles et bien-aimés, lesquels sont participants du bénéfice. Enseigne ces choses et exhorte.

3 Si un homme enseigne autrement, et ne s'attache pas aux salutaires paroles de notre Seigneur Jésus Christ, et à la doctrine qui est selon la piété,

4 Il est orgueilleux, ne sachant rien ; mais il raffole de questions et des disputes de mots, d'où viennent l'envie, querelles, médisances, mauvais soupçons,

5 Les perverses disputes d'hommes aux pensées corrompues, et destitués de la vérité, supposant que le gain soit la piété. Retire-toi de ces gens-là.

6 ¶ Mais la piété avec contentement est un grand gain.

7 Car nous n'avons rien apporté dans *ce* monde, *et il est* évident que nous n'en pouvons rien emporter.

8 Et ayant nourriture et vêtement, contentons-nous en donc.

9 Mais ceux qui veulent devenir riche, tombent dans la tentation et dans le piège, et *dans* beaucoup de désirs insensés et nuisibles, qui plongent les hommes dans la ruine et la perdition.

10 Car l'amour de l'argent est la racine de tous les maux ; ce que quelques-uns ont convoité, ils se sont égarés loin de la foi, et se sont transpercés eux-mêmes de beaucoup de douleurs.

11 Mais toi, ô homme de Dieu, fuis ces choses, et poursuis droiture, piété, foi, amour, patience, soumission.

12 Combats le bon combat de la foi, saisis la vie éternelle, à laquelle tu as aussi été appelé, et pour laquelle tu as fait une belle profession devant beaucoup de témoins.

13 ¶ Je te charge devant Dieu, qui vivifie toutes choses, et *devant* Christ Jésus, qui devant Ponce Pilate fit une belle confession,

14 Que tu gardes *ce* commandement, sans tache, irréprochable, jusqu'à l'apparition de notre Seigneur Jésus Christ ;

15 Laquelle il montrera en son temps *lequel* est le béni et seul Potentat, le Roi des rois, et le Seigneur des seigneurs,

16 Qui seul possède l'immortalité, demeurant dans la lumière que nul homme ne peut approcher, et que nul homme n'a vu, ni ne peut voir ; à qui *soient* honneur et puissance éternelle. Amen.

17 Ordonne à ceux qui sont riches dans ce monde, qu'ils ne soient pas hautains, qu'ils ne mettent pas non

plus leur confiance dans des richesses incertaines, mais dans le Dieu vivant, qui nous donne richement toutes choses pour en jouir ;

18 Qu'ils fassent du bien, qu'ils soient riches en bonnes œuvres, prêts à distribuer, disposés à être sociable ;

19 S'accumulant un solide fondement pour l'avenir, afin qu'ils puissent saisir la vie éternelle.

20 Ô Timothée, garde ce qui t'a été confié, évitant les bavardages profanes *et* vains, et les oppositions d'une science faussement ainsi nommée ;

21 Dont quelques-uns faisant profession ont erré quant à la foi. La grâce *soit* avec toi. Amen.